



**EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA VALDES LĒMUMS,
AR KO PIEŅĒM 2016. GADA BUDŽETA — CT/CA-042/2015LV**

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA VALDE,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2965/94, ar ko izveido Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru (turpmāk "Tulkošanas centru") un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2003. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1645/2003,

ņemot vērā Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centram piemērojamo 2014. gada 2. janvāra Finanšu regulu (Ats. CT/CA-051/2013LV),

tā kā:

(1) Valdei jāpieņem budžeta grozījumi, pamatojoties uz direktora sagatavotajiem projektiem.

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek pieņemts Tulkošanas centra 2016. gada provizoriskais budžeta projekts, kas pievienots lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2015. gada 1. oktobrī

Valdes vārdā,

R. Martikonis

priekšsēdētājs

Pielikums: 2016. gada budžets



Valde

2016. GADA BUDŽETS

CT/CA-042/2015/01LV

SATURS

- I. IEVADS
 - A. VISPĀRĪGAIS IEVADS
 - B. 2016. GADA CENAS
 - C. IEŅĒMUMI
 - D. IZDEVUMI
 - E. DARBĪBAS
- II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS — PĀRSKATS
- III. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS — SĪKĀKA INFORMĀCIJA
 - 1. PIELIKUMS — ŠTATU SARAKSTS

Galīgais budžets sastādīts saskaņā ar Eiropas Savienības Tulkošanas centram piemērojamās 2014. gada 2. janvāra Finanšu regulas 33. panta 8. punktu

I. IEVADS

A. VISPĀRĪGAIS IEVADS

2016. gada budžetā ietverts:

- A. Šis vispārīgais ievads.
- B. Centra cenu apraksts 2016. gadam.
- C. Centra ieņēmumi, kā noteikts Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punktā un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003, ko jo īpaši veido to iestāžu maksājumi, kuru uzdevumā Centrs strādā, kā arī to iestāžu un struktūrvienību maksājumi, ar kurām noslēgtas vienošanās par veicamo darbu, ietverot starpiestāžu sadarbību, kā arī Eiropas Savienības subsīdija.
- D. Centra izdevumi, kas strukturēti sadaļās;
- E. Centra izdevumu iedalījums pēc darbībām. Šajā daļā parādīta 2016. gada budžeta saistība ar 2016. gada darba programmu, norādot katrai darbībai piešķirtos līdzekļus Centra stratēģisko mērķu sasniegšanai. Tajā arī norādīta parastā budžeta struktūra.

Visas šajā dokumentā norādītās summas ir izteiktas EUR valūtā.

B. 2016. GADA CENAS

Cenas 2016. gadam paliek tādas pašas kā 2015. gadā, izņemot cenu par rediģēšanas pakalpojumiem, kuriem izcenojums par lappusi tika samazināts no 45 EUR uz 39 EUR.

Šajā tabulā ir norādītas 2016. gadā piemērojamās cenas.

Sniegtais pakalpojums	Parasts (EUR)	Plānots/nesteidzams (EUR)	Steidzams (EUR)	Īpaši steidzams (EUR)
Tulkošana (cena par lappusi)	82,00	73,80	102,50	147,60
Modifikācija (cena par lappusi)	172,00	154,80	215,00	
Rediģēšana (cena par lappusi)	60,00	54,00	75,00	
Valodas rediģēšana (<i>Editing</i>) (cena par lappusi)	39,00	35,10	43,90	
Preču zīmes (cena par lappusi)		36,06 EUR par 398 365 lappusēm		
Kopienas dizainparaugi (cena par terminu)		4,00 EUR		
Terminu saraksti (cena par terminu)		4,00 EUR		
Terminu sarakstu rediģēšana (cena par terminu)		2,50 EUR		
Terminoloģija (cena par cilvēkdienu)		900 EUR		
Konsultācijas valodas jautājumos (cena par cilvēkdienu)		900 EUR		

Kopienas preču zīmju tulkojumu <i>ex post</i> kvalitātes kontrole (cena par cilvēkdienu)	900 EUR par cilvēkdienu (50 % no kopējām izmaksām)
Subtitrēšana (cena par minūti)	41,00 EUR

Papildu maksa

Dokumenta veids	EUR
Sarežģīts formāts (papildcena par lappusi)	15,00
PDF formāts (papildcena par lappusi)	12,00
Konfidenciāls (papildcena par lappusi)	20,00
Ārpussavienības valoda (papildcena par lappusi)	10,00
Tīmekļa dokumentu augšupielāde (papildcena par dokumentu)	10,00

C. IEŅĒMUMI

Kopējā ieņēmumu prognoze 2016. gadam ir 50,8 miljoni EUR, no kuriem 49,5 miljoni EUR ir izvietoti 1.–4. sadaļā. Ieņēmumi ir iedalīti šādi:

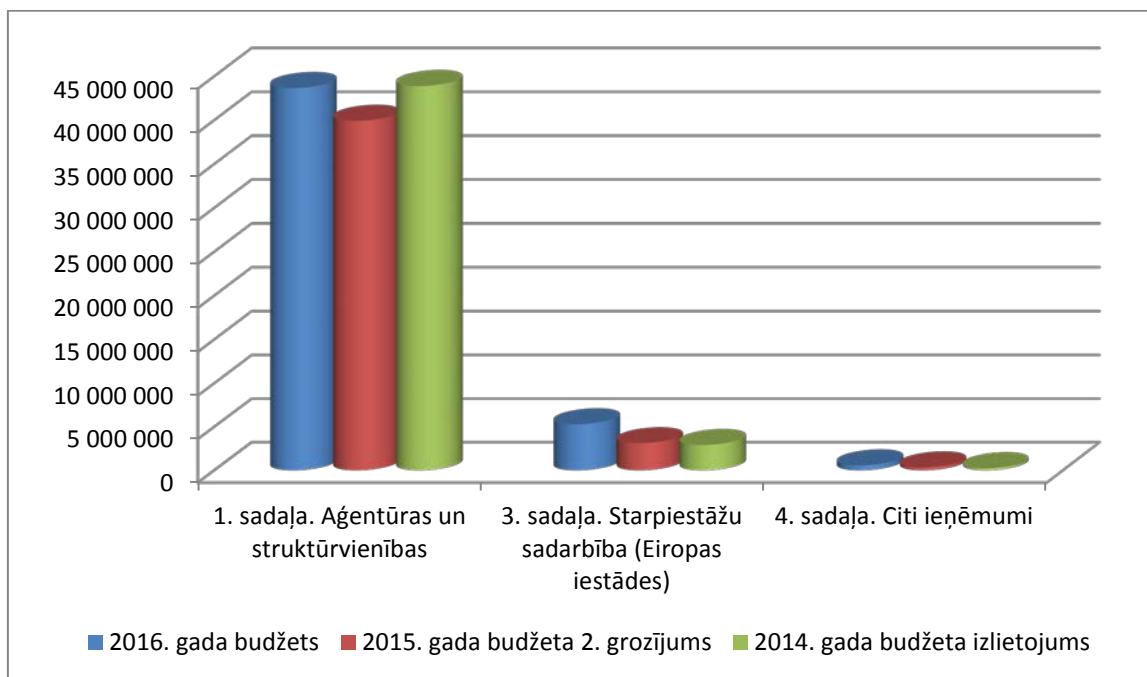
Sadaļa	Ieņēmumi (EUR)
1. Aģentūras un struktūrvienības	43 665 900
3. Starpiestāžu sadarbība (Eiropas iestādes)	5 297 400
4. Citi ieņēmumi	574 650
5. Pārnese no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	1 247 450

Tāpat kā iepriekšējos gados Centra klienti tika aicināti iesniegt aplēses 2016. gada provizorisksajam budžeta projektam. Šo prognožu pamatā bija 2015. gada cenas, ko apstiprinājusi Valde. Pamatojoties uz klientu iesniegto informāciju, prognozētie ieņēmumi 1. un 3. sadaļā ir 49,0 miljoni EUR, kas ir par 5,9 miljoniem EUR (+13,7 %) lielāki salīdzinājumā ar 2015. gada budžeta prognozi. Lielo pieaugumu skaidro ar 2015. gada 29. jūlijā parakstīto nolīgumu ar Komisijas Tiesiskuma un patērētāju ģenerāldirektorātu (*DG JUST-ODR*), sakarā ar kuru prognozē 2,8 miljonu EUR ieņēmumus, kas ir iekļauti 3000 postenī ("Eiropas Komisija"), ar iepriekšēju prognozi no klienta Vienotā neregulējuma valdes ("VNV", 1054 postenis) par 1,5 miljoniem EUR, kā arī būtiska ieņēmumu pieauguma prognozi no Eiropas Ķīmikāliju aģentūras (*ECHA*, 1029 postenis) par 1,8 miljoniem EUR. Nav skaidrības, kā iedzīvotāji reaģēs uz *DG JUST* jauno pakalpojumu, līdz ar to nav skaidrības par tulkojamajiem apjomiem.

Centra lielākais klients, Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs ("ITSB"), ir samazinājis prognozi par preču zīmju tulkošanu par 1,6 miljoniem EUR (1006 postenis), kamēr viņu prognoze par citiem pakalpojumiem ir pieaugusi par 2,0 miljoniem EUR (1005 postenis). Šiem klientiem, kuri nav snieguši atjauninātu prognozi (40 % no visiem klientiem), 2016. gada budžetā ir iekļauta tā pati summa kā summa iepriekšējā budžeta projektā 2016. gadam.

Prognozētie ieņēmumi no starpiestāžu projektu vadības (3002 postenis) ir pamatoti ar daudzgadu budžeta prognozēm no 2014. gada. Faktiskie ieņēmumi var atšķirties atkarībā no panāktās vienošanās finansēšanas nolīgumā 2016.–2017. gada periodam.

Ieņēmumu iedalījums pēc sadaļas un gada, periods no 2014. gada līdz 2016. gadam (1., 3. un 4. sadaļa)



Papildus ieņēmumiem no klientiem un starpiestāžu sadarbības Centrs prognozē citus ieņēmumus 4. sadaļā, piemēram, banku procentus, ieņēmumus no izīrētajām biroju telpām Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildāģentūrai (*Chafea*), ieņēmumus no datu centru pakalpojumu mitināšanas Eiropas Dzelzceļa aģentūrai (*ERA*) un finansiālas subsīdijas no Luksemburgas valdības Centra īres izdevumu segšanai.

Centrs 2016. gada budžetā ir izmantojis iespēju pārnest ieņēmumus no diviem iepriekšējos gados izveidotiem uzkrājumiem. Budžeta iekļauti 714 000 EUR ieņēmumi kā pārvietojums no posteņa "Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem" (5010. postenis). Šī summa atbilst prognozējamiem izdevumiem 2016. gada e-CdT programmai, kas dokumentēta 32. nodaļā. Turklāt Centrs ir pārnēsis 2011. gadā izveidoto posteni "Uzkrājums cenu stabilitātei", proti, 533 450 EUR ieņēmumu sadaļā (5015. postenī). Šis pārnese ļauj Centram palielināt pastāvīgo iepriekšējo finansējumu fondu ar 299 300 EUR, kā noteikts Centra finanšu regulā un īstenošanas noteikumos, un tas izlīdzina budžetu.

Sīkāka informācija par klientu iesniegtajām prognozēm un tulkojumu apjomu sniegta E iedaļā "Darbības" un III sadaļā "Ieņēmumu un izdevumu pārskats — Sīkāka informācija".

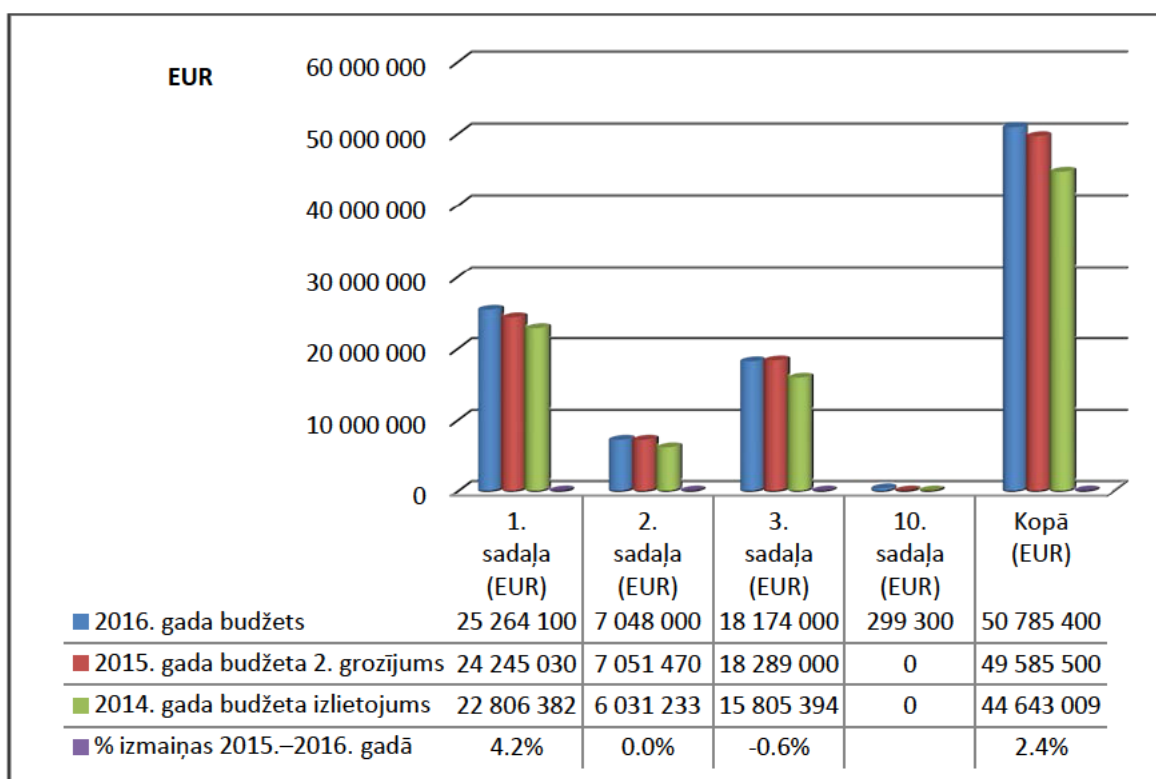
D. IZDEVUMI

Centra izdevumu prognozes 1.–3. sadaļā ir palielinātas par 1,8 % salīdzinājumā ar 2015. gada budžetu¹ un par 13,1 % salīdzinājumā ar 2014. gada budžeta izlietojumu. Visi palielinājumi ir atrodami 1. sadaļā, kamēr 2. sadaļā izmaiņu gandrīz nav un 3. sadaļa ir samazināta par 0,6 %. Galvenais līdzekļu palielinājuma iemesls ir plānotais darbs ar *DG JUST-ODR*. Centram tādēļ būs jāpieņem darba papildu darbinieki, proti, 11 līgumdarbinieki, kā arī jānodrošina biroju telpas un vajadzīgais aprīkojums. Projekts, protams, ietekmēs arī budžetu sakarā ar tulkošanas ārpakalpojumiem.

¹ 2015. gada budžeta 2. grozījums

Izdevumu pārskats pēc sadaļas, ieskaitot salīdzinājumu ar 2015. gada budžetu un 2014. gada budžeta izlietojumu, ir dots turpmāk tekstā ievietotajā diagrammā.

2. diagramma. Izdevumu iedalījums pēc sadaļas un gada laikposmā no 2014. gada līdz 2016. gadam (1., 2., 3. un 10. sadaļa)*



* 1. sadaļa "Darbinieki"; 2. sadaļa "Ēkas, inventārs un dažādi darbības izdevumi"; 3. sadaļa "Operatīvie izdevumi"; un 10. sadaļa "Uzkrājumi".

1. sadaļa — PERSONĀLS

Budžets 1. sadaļā ir par 4,2 % lielāks nekā 2015. gadā, veidojot 1,0 miljonu EUR palielinājumu. Galvenais iemesls tam ir nepieciešamība pieņemt darbā 11 līgumdarbiniekus darbam pie *DG JUST-ODR* projekta. Papildus palielinājumam 1115. postenī "Līgumdarbinieki" plānotā darbinieku pieņemšana ir radījusi nepieciešamību palielināt budžetu pensiju iemaksām, kā arī pagaidu un vienreizējiem pabalstiem. Budžetā iekļauta arī iespējamā algu korekcija 0,9 % apmērā un ir paredzēti līdzekļi pakāpes paaugstinājumam reizi divos gados pakāpes maiņas un amata paaugstinājumu ietvaros.

Līdzekļi 1420. un 1630. budžeta posteņos, kuri aptver Centra līdzdalību Sociālo lietu komitejā un Agrīnās bērnības centrā, salīdzinājumā ar 2015. gada budžetu ir palielināti par 10 %. Centrs vēl nav saņēmis pilnas prognozes no Komisijas un Parlamenta un tāpēc ir iekļāvis drošības rezervi algu korekcijām un citiem iespējamiem pieaugumiem.

Šis budžets ir balstīts uz pieņēmumu, ka štatu saraksts 2016. gadā tiks aizpildīts, vienlaikus ņemot vērā personāla mainības līmeni un to, ka gada laikā darbinieki, iespējams, dosies bērna kopšanas atvaļinājumā vai bezalgas atvaļinājumā. Tomēr, ņemot vērā laiku, kāds nepieciešams vakanču aizpildīšanai un to, ka Centrs vēlas saviem darbiniekiem piedāvāt iekšējo mobilitāti, faktiskais aizpildīto vakanču rādītājs var būt nedaudz mazāks.

2. sadaļa — ĒKAS, INVENTĀRS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI

Budžets 2. sadaļā nav mainīts salīdzinājumā ar 2015. gada budžetu. Tas ir palielināts par 16,9 % salīdzinājumā ar 2014. gada izlietojumu, galvenokārt, sakarā ar nepieciešamību pēc papildu biroju telpām un aprīkojama ODR projektam.

Budžets izdevumiem saistībā ar ēkām (20. nodaļa) nosedz 12 mēnešus papildu telpu nomai 2016. gadā, kamēr budžets 2015. gadam nosedz tikai nelielu 2015. gada daļu. No otras puses 2016. gada budžetā ir iekļauta neliela summa telpu pielāgošanai, kamēr budžets 2015. gadam ir daudz lielāks, lai nosegtu gandrīz visu nepieciešamo papildu telpu aprīkojumu. Jāpiezīmē, ka kopējā summa, ko Centrs maksās par tīri un izdevumiem saistībā ar ēkām sakarā ar nomas līgumu, ir iekļauta 20. nodaļā. Ieņēmumi, ko Centrs saņems no *Chafea*, savukārt ir iekļauti ieņēmumi puse, proti, kā dažādi ieņēmumi (4010. postenis).

Citi budžetu ietekmējoši faktori 2016. gadā ir biroju ēkas un datu centra īres indeksācija, kā arī ārējo konsultāciju nepieciešamība, lai nodrošinātu stabilu tīklu un tehniskās infrastruktūras darbību. Jāpiemin, ka Centram vēl ir jāsaņem informācija par faktiskajām ar ēku saistītajām izmaksām 2013. gadā un 2014. gadā un tāpēc nav iespējams zināt izmaksu iespējamo apjomu 2016. gadā.

Centrs saņem subsīdiju no Luksemburgas valdības īres maksājumu atbalstam. Šī subsīdija ir ierakstīta pie ieņēmumiem un neietekmē izdevumus 2. sadaļā.

3. sadaļa — OPERATĪVIE IZDEVUMI

Salīdzinot ar 2015. gada budžetu, 3. sadaļā līdzekļu apjoms ir samazināts par 0,6 %, un, salīdzinot ar 2014. gada budžeta izlietojumu, palielināts par 15,0 %. Lielākā budžeta daļa ir atvēlēta tulkošanas ārpakalpojumiem (3000. postenis), kam paredzēto līdzekļu apjoms ir palielināts par 1,6 %, proti, no 16 445 000 EUR 2015. gadā uz 16 710 000 EUR 2016. gadā. Šis palielinājums ir veikts sakarā ar darbu pie *DG JUST-ODR* projekta un lielākajiem palielinājumiem no dažiem citiem klientiem, kā minēts C iedaļā "Ieņēmumi". Tai pat laikā Centrs ir samazinājis tulkošanas ārpakalpojumu izmaksu aplēsi salīdzinājumā 2015. gada budžetā lēsto summu. Jāuzsver, ka faktiskās izmaksas par šādiem pakalpojumiem 2016. gadā būs atkarīgas no daudziem faktoriem, piemēram, izmaiņām piegādātāju klasifikācijā sakarā ar pašreizējiem pamatlīgumiem, no nākamajos pamatlīgumos piedāvātās cenas, kas ir atkarīga arī no ES valstu ekonomiskās attīstības, kā arī no tulkošanas procesa automatizācijas iespējas.

Prognoze starpiestāžu sadarbībai (3100. postenis) ir samazināta par 2,6 % salīdzinājumā ar 2015. gadu. Tā kā finanšu nolīgumi 2016.–2017. gada periodam nav vēl pabeigti, faktiskie izdevumi varētu būt lielāki vai mazāki.

3. sadaļas trešā nodaļa ir veltīta e-CdT programmai. Budžets 2016. gadam tika samazināts līdz 714 000 EUR, jo mazāk būs vajadzīgas attīstības konsultācijas. Izdevumi saistībā ar e-CdT programmu tiek segti no posteņa "Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem", un attiecīgie ieņēmumi ir ierakstīti ieņēmumu 5010. postenī.

10. sadaļa — UZKRĀJUMI

Centra Finanšu regulas īstenošanas noteikumu 58. panta 2. punktā ir noteikts, ka Centra "Pastāvīgais iepriekšējas finansēšanas fonds" sedz četras divpadsmitdaļas no prognozētajiem izdevumiem 1.–3. sadaļās. Tāpēc šajā fondā bija nepieciešams iekļaut summu 299 300 EUR apmērā. Šī summa tika ņemta no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei" un iekļauta ieņēmumu 5015. postenī.

E. DARBĪBAS

Centrs ir noteicis četras darbības: 1) pamatdarbība: valodu pakalpojumi; 2) atbalsta pakalpojumi; 3) ārējo sakaru darbības un 4) vadības un pārraudzības darbības. Cilvēkresursi un finanšu līdzekļi

2016. gadā tiek sadalīti dažādajām darbībām, kā attēlots turpmāk norādītajā tabulā. Finanšu līdzekļi 1. sadaļā tiek sadalīti, pamatojoties uz katrā darbībā iesaistītajiem cilvēkresursiem. Finanšu līdzekļi 2. sadaļā tiek galvenokārt sadalīti, pamatojoties uz katrā darbībā iesaistītajiem cilvēkresursiem, taču atsevišķi līdzekļi ir tiešā veidā iedalīti konkrētai darbībai. Šajos aprēķinos ir ņemts vērā dažādo amata vietu un dažādo pakāpju veidu iedalījums, un tādējādi arī atalgojuma izmaksas. Sīkāka informācija ir atrodamā Centra 2016. gada darba programmā.

	% no cilvēkresursiem (personāls)	% no finanšu līdzekļiem	Finanšu līdzekļi
Pamatdarbība: valodu pakalpojumi	65,4 %	75,9 %	38 548 459
Atbalsta darbības	26,5 %	15,1 %	7 701 579
Ārējo sakaru darbības	2,4 %	3,3 %	1 659 969
Vadības un pārraudzības darbības	5,7 %	5,1 %	2 576 093
10. sadaļas ("Uzkrājumi") apropriācijas, kas nav saistītas ar darbībām		0,6 %	299 300
Kopā	100 %	100 %	50 785 400

1. PAMATDARBĪBA: VALODU PAKALPOJUMI

Centra pamatdarbība ir valodu pakalpojumi, galvenokārt dokumentu tulkošana, modificēšana, valodas rediģēšana un dokumentu rediģēšana, kā arī Kopienas preču zīmju un dizainparaugu tulkošana atbilstoši noteiktajiem kvalitātes kritērijiem un nodošanas termiņiem.

Šajā darbībā ir iesaistīti 65,4 % no Centra cilvēkresursiem, un tās īstenošanai tiek izlietoti 75,9 % no Centra kopējā budžeta, proti, visas 30. nodaļas apropriācijas un šai darbībai paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

Tālāk sniegtajā tabulā parādīts kopējais prognozētais lappušu un terminu sarakstu skaits 2016. un 2015. gadam, kā arī ieņēmumu prognoze. Tulkojumu apjoma prognoze, kas izteikta lappusēs uz klientu, ir iekļauta III iedaļā "Ieņēmumu un izdevumu pārskats — sīkāka informācija".

	2016	2015*	% 2016.–2015. gadā
Kopējais prognozētais lappušu skaits**	796 067	769 964	3,4 %
Kopējais prognozētais terminu sarakstu skaits***	340 638	346 700	-1,7 %
Kopējie prognozētie ieņēmumi par tulkošanas, terminoloģijas darbiem un terminu sarakstiem****	48 229 800	42 309 400	14,0 %

* 2015. gada sākotnējais budžets

** Ieskaitot 398 365 lappuses Kopienas preču zīmju 2016. gadā un 472 638 lappuses 2015. gadā.

*** Tostarp terminu saraksti un Kopienas dizainparaugi. 19 176 termini 2016. gadā ir Kopienas dizainparaugi, un 291 440 ir citi ITSB termini.

**** Tostarp ieņēmumi, kas atbilst ITSB terminu sarakstiem (neieskaitot Kopienas dizainparaugus): 1 165 760 EUR 2016. gadā un 1 301 100 EUR 2015. gadā.

2. ATBALSTA DARBĪBAS

Darbojoties kā autonomai Kopienas struktūrai, Centram jānodrošina administratīvais un tehniskais atbalsts cilvēkresursiem, publiskajiem iepirkumiem, precīzai un uzticamai grāmatvedībai, infrastruktūrai un loģistikai, kā arī jānodrošina viss nepieciešamais atbalsts pamatdarbību īstenošanai.

Atbalsta darbībās ir iesaistīti 26,5 % no Centra cilvēkresursiem, un to īstenošanai tiek izlietots 15,1 % no kopējā budžeta, proti, visas 32. nodaļas apropriācijas un šīm darbībām paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

3. ĀRĒJO SAKARU DARBĪBAS UN KOMUNIKĀCIJAS DARBĪBAS

Ārējo sakaru un komunikācijas darbību mērķis ir reklamēt Centru un veicināt tulkošanas procesu, galvenokārt iepazīstinot ar Centru ārējās ieinteresētās personas — klientus, starpiestāžu un starptautiskās komitejas, kā arī universitātes dalībvalstīs. Šīs darbības ir vienlīdz saistītas ar Centra otro uzdevumu — sadarbībā ar citām iestādēm sniegt savu ieguldījumu resursu racionālā izmantojumā un procedūru saskaņošanā Eiropas Savienības mēroga tulkošanas jomā.

Šajās darbībās ir iesaistīti 2,4 % no Centra cilvēkresursiem, un to īstenošanai tiek izlietoti 3,3 % no Centra kopējā budžeta, proti, visas 31. nodaļas apropriācijas un šīm darbībām paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

4. VADĪBAS UN PĀRRAUDZĪBAS DARBĪBAS

Centra vadībai jānodrošina atbilstība Civildienesta noteikumiem un Finanšu regulai, ko piemēro ES struktūrvienībām un iestādēm, kā arī darbību uzticamība, likumība un pareizība, iekšējo kontroles standartu efektivitāte un atbilstība vispārējās kvalitātes vadības sistēmai.

Šajās darbībās ir iesaistīti 5,7 % no Centra cilvēkresursiem, un to īstenošanai tiek izlietots 5,1 % no Centra kopējā budžeta, proti, šai darbībai paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS — PĀRSKATS

Sadaļa	Pozīcija	2016. finanšu gada budžets	2015. finanšu gada budžets	2014. finanšu gada budžets
	IEŅĒMUMI			
1.	AĢENTŪRU UN STRUKTŪRVIENĪBU MAKSĀJUMI	43 665 900	39 930 700	43 891 433
2.	KOMISIJAS SUBSĪDIJA	p.m.	p.m.	0
3.	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA	5 297 400	3 120 300	2 909 903
4.	CITI IEŅĒMUMI	574 650	343 250	234 137
5.	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	1 247 450	11 140 962	0
6.	ATMAKSĀJUMI	p.m.	-4 949 712	0
	KOPĀ	50 785 400	49 585 500	47 035 473
	IZDEVUMI			
1.	CILVĒKRESURSI	25 264 100	24 245 030	22 806 382
2.	ĒKAS, IEKĀRTAS UN CITI OPERATĪVIE IZDEVUMI	7 048 000	7 051 470	6 031 233
3.	OPERATĪVIE IZDEVUMI	18 174 000	18 289 000	15 805 394
10.	UZKRĀJUMI	299 300	p.m.	0
	KOPĀ	50 785 400	49 585 500	44 643 009

IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
IEŅĒMUMI					
1 000	Eiropas Vides aģentūra (EVA)	172 800	171 300	216 608	2 080 lappuses
1001	Eiropas Izglītības fonds (EIF)	213 700	209 000	270 236	2 440 lappuses
1002	Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA)	296 200	288 100	341 590	2 994 lappuses
1003	Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40 635 lappuses
1004	Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)	725 800	699 100	640 265	8 851 lappuses
1005	Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (ITSB)	10 092 700	8 361 400	9 616 580	Dokumenti: 82 772 lappuses; terminu saraksti: 291 440 termini; Kopienas dizainparaugi: 19 176 termini; redīgēšana: 18 496 lappuses.
1006	ITSB preču zīmes	14 364 000	15 998 000	18 018 263	398 365 lappuses
1007	Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO)	111 800	111 800	107 333	1 363 lappuses
1008	Eiropas Policijas birojs (Europol)	224 000	240 900	210 704	2 732 lappuses
1009	Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (Eurofound)	487 800	462 100	692 942	5 839 lappuses
100	100. pants	30 532 900	29 745 800	33 100 915	
1010	Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (CEDEFOP)	49 400	55 000	57 663	600 lappuses
1012	Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA)	1 096 200	1 097 200	1 335 679	12 796 lappuses
1014	Eiropas Investīciju banka (EIB)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA)	204 000	330 300	163 112	2 214 lappuses
1016	Eiropas Tiesu sadarbības vienība (Eurojust)	167 800	167 800	222 104	2 046 lappuses

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1017	Eiropas Jūras drošības aģentūra (<i>EMSA</i>)	130 900	115 600	59 997	1 547 lappuses
1018	Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (<i>EASA</i>)	200 000	665 100	995 599	2 710 lappuses
1019	Eiropas Dzelzceļa aģentūra (<i>ERA</i>)	697 600	419 300	559 356	8 646 lappuses
101	101. pants	2 545 900	2 850 300	3 401 878	
1020	Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūra (<i>ENISA</i>)	70 000	65 200	28 839	854 lappuses
1021	Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (<i>ECDC</i>)	78 800	44 800	103 634	952 lappuses
1022	Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (<i>FRONTEX</i>)	343 600	343 600	189 492	4 190 lappuses
1023	Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra (<i>EACEA</i>)	664 600	658 600	430 704	7 620 lappuses
1024	Mazo un vidējo uzņēmumu izpildaģentūra (<i>EASME</i>)	13 600	13 600	14 572	166 lappuses
1025	Eiropas Policijas akadēmija (<i>CEPOL</i>)	102 500	102 500	34 024	1 250 lappuses
1026	Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildaģentūra (<i>Chafea</i>)	184 900	39 800	84 661	1 880 lappuses
1027	Eiropas GNSS aģentūra (<i>GSA</i>)	17 000	24 500	3 678	207 lappuses
1028	Eiropas Aizsardzības aģentūra (<i>EDA</i>)	4 700	4 700	13 225	57 lappuses
1029	Eiropas Ķīmikāliju aģentūra (<i>ECHA</i>)	3 562 900	1 801 900	2 872 104	41 460 lappuses
102	102. pants	5 042 600	3 099 200	3 774 933	
1030	Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (<i>EFCA</i>)	149 700	93 400	157 311	1 834 lappuses
1031	kopuzņēmums " <i>Fusion for Energy</i> " (<i>F4E</i>)	46 600	46 600	38 045	568 lappuses

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Posīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1032	Eiropas Savienības Satelītkentrs (<i>Salcen</i>)	p.m.	p.m.		
1033	Inovācijas un tīklu izpildāģentūra (<i>INEA</i>)	26 000	26 000	61 224	317 lappuses
1034	Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (<i>EIT</i>)	40 000	32 600	29 826	488 lappuses
1035	Eiropas Pētniecības padomes izpildāģentūra (<i>ERCEA</i>)	18 400	34 000	8 177	194 lappuses
1036	Pētniecības izpildāģentūra (<i>REA</i>)	26 300	7 500	9 422	318 lappuses
1037	Kopuzņēmums " <i>Clean Sky</i> " (<i>CSJU</i>)	35 800	46 200	12 540	437 lappuses
1038	Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (<i>EIGE</i>)	133 800	106 400	200 112	1 632 lappuses
1039	<i>SESAR</i> Kopuzņēmums (<i>SJU</i>)	28 600	28 600	17 848	349 lappuses
103	103. pants	505 200	421 300	534 504	
1040	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (<i>EDAU</i>)	684 500	684 500	608 809	9 228 lappuses
1041	Kopuzņēmums kopīģo tehnoloģiju iniciatīvas iegulto datorsistēmu jomā īstenošanai (<i>ARTEMIS</i>)	—	—	18 978	No 2015. gada šis budģeta postenis vairs netiks izmantots pēc kopuzņēmuma <i>ECSEL</i> izveides. Ģūtīe ieņģēmumi reģistrēti 1052. postenī.
1042	Kopuzņēmums novatorisku zāģu jomā uzsāktās ierosmes īstenošanai (<i>IMI</i>)	7 200	17 900	4 370	58 lappuses
1043	Kopuzņēmums "Kurināmā elementi un ūdeņradis" (<i>KU FCH</i>)	9 200	9 300	3 950	112 lappuses
1044	Eiropas Nanoelektronikas iniciatīvas padomdevēja padomes (<i>KU ENIAC</i>)	—	—		No 2015. gada šis budģeta postenis vairs netiks izmantots pēc kopuzņēmuma <i>ECSEL</i> izveides. Ģūtīe ieņģēmumi reģistrēti 1052. postenī.
1045	Eiropas Patvēruma atbalsta biroģs (<i>EASO</i>)	418 200	418 200	1 085 014	5 100 lappuses
1046	Enerģoreģulatoru sadarbības aģentūra (<i>ACER</i>)	60 400	120 900	26 920	904 lappuses
1047	Eiropas Vērtspapīru un tīģu iestāde (<i>EVTI</i>)	1 091 900	1 108 900	336 658	13 316 lappuses

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1048	Eiropas Banku iestāde (EBI)	310 600	310 600	574 688	3 788 lappuses
1049	Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (EIOPA)	457 700	457 700	84 702	5 582 lappuses
104	104. pants	3 039 700	3 128 000	2 744 088	
1050	Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestāde (BEREC)	44 200	220 500	38 025	892 lappuses
1051	Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (eu-LISA)	442 200	465 600	297 090	4 934 lappuses
1052	Kopuzņēmums "Elektroniskie komponenti un sistēmas Eiropas vadošās lomas nostiprināšanai" (ECSEL)	13 200	p.m.		148 lappuses
1053	Narkotiku jūras ceļu izpētes un operatīvais centrs (MAOC-N)	p.m.	p.m.		
1054	Vienotā noregulējuma valde (SRB)	1 500 000	p.m.		18 292 lappuses
105	105. pants	1 999 600	686 100	335 115	
10	AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI	43 665 900	39 930 700	43 891 433	Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1645/2003
1	AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI	43 665 900	39 930 700	43 891 433	
2000	Komisijas subsīdija	p.m.	p.m.		
200	Komisijas subsīdija	p.m.	p.m.		Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punkta c) apakšpunkts, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1645/2003
20	KOMISIJAS SUBSĪDIJA	p.m.	p.m.		

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
2	KOMISIJAS SUBSĪDIJA	p.m.	p.m.		
3000	Eiropas Komisija	3 835 000	1 175 200	1 529 937	Dokumenti: 62 380 lappuses; terminu saraksti: 30 000 terminu. Dokumentu apjomā ir ietvertas aplēses par dokumentiem no Tiesiskuma un patērētāju ģenerāldirektorāta un no Nodarbinātības, sociālo lietu un iekārtības ģenerāldirektorāta.
3001	Līdzdalība Starpiestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komitejā (ICTI)			0	
3002	Starpiestāžu projektu vadība	733 500	741 600	664 154	
3003	Eiropas Parlaments			0	
3004	Eiropas Savienības Padome	260 000	288 200	133 800	3 650 lappuses
3005	Eiropas Revīzijas palāta	p.m.	28 000	11 614	
3006	Eiropas Savienības Reģionu komiteja	p.m.	p.m.	0	
3007	Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja	p.m.	p.m.	0	
3008	Eiropas Savienības Tiesa	p.m.	p.m.	98 698	
300	Starpiestāžu sadarbība	4 828 500	2 233 000	2 438 202	
3010	Eiropas Centrālā banka	385 700	683 600	168 234	4 680 lappuses
3011	Eiropas Ombuds	83 200	203 700	303 467	1 127 lappuses
301	301. pants	468 900	887 300	471 701	
30	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA	5 297 400	3 120 300	2 909 903	Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1645/2003
3	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA	5 297 400	3 120 300	2 909 903	
4000	Banku procenti	50 000	100 000	141 788	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
400	Banku procenti	50 000	100 000	141 788	Šajā pantā iekļauti procenti, ko Centrs saņems savos bankas kontos.
4010	Dažādas atmaksas	281 400	p.m.	92 349	
401	Dažādas atmaksas	281 400	p.m.	92 349	Šis pants aptver dažādas atmaksas.
4020	Luksemburgas valdības finansiāls atbalsts	243 250	243 250	0	Luksemburgas valdības ikgadējais finansiālais ieguldījums Centra īres maksas segšanai.
402	Citi ieguldījumi	243 250	243 250	0	
40	CITI IEŅĒMUMI	574 650	343 250	234 137	
4	CITI IEŅĒMUMI	574 650	343 250	234 137	
5000	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	5 020 494	0	No iepriekšējā finanšu gada pārnestā pārpalikuma summa saskaņā ar Centra 2014. gada 2. janvāra Finanšu regulas 20. panta 1. punktu.
500	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	5 020 494	0	
5010	pārvietojums no "Uzkrājumiem neparedzētiem ieguldījumiem"	714 000	1 074 000	0	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem" atbilst izdevumiem 32. nodaļā "Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi".
5015	pārvietojums no "Uzkrājumiem cenu stabilitātei"	533 450	5 046 468	0	Pārvietojums no "Uzkrājumiem cenu stabilitātei" ir vajadzīgs, lai līdzsvarotu budžetu.
5016	Pārvietojums no "Uzkrājumiem pārcelšanās izdevumiem"	p.m.	p.m.	0	Postenis "Uzkrājums pārcelšanās izdevumiem" tika izveidots, lai segtu ar Centra pārcelšanos 2013. gadā saistītos izdevumus, un tas tika izmantots 2013. gadā.
5017	Pārvietojums no "Uzkrājuma apstrīdētajai atalgojuma korekcijai"	p.m.	p.m.	0	Šis budžeta postenis tika izveidots 2014. gada pirmajā grozījumā, lai iekļautu pāresumu no posteņa "Uzkrājums apstrīdētajai atalgojuma korekcijai" 2014. gadā, tādējādi dzēšot uzkrājumu.
501	pārvietojumi no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	1 247 450	6 120 468	0	
50	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPAĻIKUMS UN PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	1 247 450	11 140 962	0	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
5	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	1 247 450	11 140 962	0	
6000	Atmaksas klientiem	p.m.	-4 949 712	0	
600	Atmaksas klientiem	p.m.	-4 949 712	0	
60	ATMAKSAS KLIENTIEM	p.m.	-4 949 712	0	
6	ATMAKSAS	p.m.	-4 949 712	0	
	ieņēmumi kopā	50 785 400	49 585 500	47 035 473	
	IZDEVUMI				
1100	Pamatalgas	14 318 700	14 052 250	13 335 176	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, īpaši 62. un 66. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku pamatalgas.
1101	Ģimenes pabalsti	1 410 700	1 434 700	1 297 847	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 62., 67. un 68. pants un VII pielikuma I iedaļa. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mājsaimniecības pabalstus, apgādājamā bērna pabalstus un viņu izglītības pabalstus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem.
1102	Ekspatriācijas un ārvalstnieka pabalsti	2 137 700	2 211 600	2 147 127	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 62. un 69. pants, kā arī VII pielikuma 4. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku ārvalstnieku pabalstus un piemaksas par ekspatriāciju.
1103	Sekretariāta piemaksas	19 500	20 400	20 413	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to XIII pielikuma 18. panta 1. punkts. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sekretariāta piemaksas, ko izmaksā AST kategorijas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kas nodarbināti kā stenogrāfisti / mašīnrakstītāji, burtliči, teleksa operatori, tehniskie sekretāri vai administratīvie sekretāri un kuriem tās pienācās mēnesī pirms 2004. gada 1. maija.
110	Aktīvi nodarbinātie darbinieki	17 886 600	17 718 950	16 800 563	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1113	Stażieri	33 400	13 000	19 100	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar stažieriem.
1115	Līgumdarbinieki	1 737 600	1 141 200	1 206 574	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, un īpaši tās 3. panta a) punkts un IV sadaļa. Palielinājums 2016. gadā ir saistīts ar nepieciešamību pieņemt līgumdarbiniekus darbam, kas saistīts ar Tiesiskuma un patērētāju ģenerāldirektorātu.
111	Paļīgdarbinieki un vietējie darbinieki	1 771 000	1 154 200	1 225 674	
1120	Darbinieku profesionālās mācības	231 500	184 800	144 583	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 24. a pants.
112	Darbinieku profesionālās mācības	231 500	184 800	144 583	
1130	Veselības apdrošināšana	486 800	494 100	480 547	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 72. pants. Noteikumi par Eiropas Savienības ierēdņu apdrošināšanu slimības gadījumiem.
1131	Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām	110 300	108 700	70 698	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 73. pants un VIII pielikuma 15. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu darba devēja iemaksas apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām.
1132	Apdrošināšana bezdarba gadījumam	118 700	116 800	110 437	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas noteikumi, īpaši to 28a. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai apdrošinātu pagaidu darbiniekus bezdarba gadījumam.
1133	Pensijas tiesību uzkrāšana vai uzturēšana	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, īpaši tās 42. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra maksājumus ierēdņu un pagaidu darbinieku vārdā ar mērķi uzkrāt vai uzturēt viņu pensiju tiesības izcelsmes valstī.
1134	Iemaksas Kopienas pensiju shēmā	3 142 200	3 239 000	2 827 006	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra kā darba devēja iemaksas Kopienas pensiju shēmā.
113	Darba devēja sociālās nodrošināšanas iemaksas	3 858 000	3 958 600	3 488 687	
1140	Bērna piedzimšanas pabalsti un nāves un apbedīšanas pabalsti	2 000	1 000	397	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 70., 74. un 75. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu: — apropriācijas bērnu piedzimšanas pabalstiem par darbinieku 5 bērniem, kuru izcelsmes valstī nav šāda veida veida pabalstu; — ierēdņa nāves gadījumā, mirušās personas pilna atalgojuma samaksa līdz trešā mēneša beigām, skaitot no mēneša, kad iestājusies nāve, un izmaksas par ierēdņa mirušo atlieku transportēšanu uz ierēdņa izcelsmes valsti. Nāves gadījumā attiecīgās apropriācijas tiks pārskaitītas no 1100. posteņa.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1141	Ceļa izdevumi gadskārtējam atvaļinājumam	220 300	215 600	213 840	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to VII pielikuma 8. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu fiksētas likmes ceļa izdevumus amatpersonām vai pagaidu darbiniekiem, viņu laulātajiem un apgādībā esošām personām, no viņu darba vietas līdz izcelsmes vietai.
1143	Fiksētas likmes piemaksas	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to VII pielikuma 14. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu fiksētas likmes piemaksas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kam, pildot darba pienākumus, regulāri rodas reprezentācijas izdevumi.
114	Dažādi pabalsti un piemaksas	222 300	216 600	214 236	
1150	Virsstundas	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 56. pants un VI pielikums. Šī apropriācija ir paredzēta pamatlīkmes maksājumiem vai stundas likmes maksājumiem par virsstundām, ko nostrādājuši ierēdņi un AST kategorijas pagaidu darbinieki un vietējie darbinieki, kam nav bijis iespējams tās kompensēt ar brīvu laiku saskaņā ar parasto kārtību.
115	Virsstundas	p.m.	p.m.	0	
1171	Ārštata tulki un konferenču operatori	p.m.	p.m.	0	Maksājumi ārštata tulkiem, kurus Centrs pieņēmis darbā neregulārām konferencēm, kurās Komisija nevar nodrošināt tulkošanu. Papildus atalgojumam šis maksājums ietver iemaksas dzīvības apdrošināšanas programmā un apdrošināšanā slimību, nelaimes un nāves gadījumos un atlīdzību pašnodarbinātiem tulkotājiem, kuru dienesta adrese nav darbavietā, kā arī lai segtu ceļa izdevumus un fiksētu ceļa izdevumu maksājumus.
1175	Aģentūras darbinieki	294 800	247 000	317 058	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu aģentūras personāla pakalpojumu izmantošanu.
117	Papildu pakalpojumi	294 800	247 000	317 058	
1180	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā	70 900	49 800	51 000	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 27., 31. un 33. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbā pieņemšanas procedūrām.
1181	Ceļa izdevumi	15 000	11 900	4 174	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 7. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem (tai skaitā viņu ģimenes locekļiem), sākot vai pārtraucot darba attiecības Centrā.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1182	Piemaksas saistībā ar iekārtošanos citā dzīvesvietā, atkārtotu iekārtošanos citā dzīvesvietā un pārcelšanu citā darbā	130 100	69 700	19 356	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to VII pielikuma 5. un 6. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu piemaksas saistībā ar iekārtošanos dzīvesvietā ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kas ir spiesti mainīt dzīvesvietu pēc viņu iecelšanas amatā vai kad viņi pārtrauc pildīt savus darba pienākumus pavisam un pārceljas uz citurieni.
1183	Pārcelšanās izdevumi	40 000	22 600	15 466	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 7. pants. Šī apropriācija ir paredzēta pārcelšanās izdevumu segšanai ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem ir jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā, vai kad viņi tiek pārcelti uz jaunu darbavietu, vai galīgi izbeidz savus darba pienākumus un apmetas uz dzīvi citur.
1184	Dienas nauda uz noteiktu laiku	238 100	129 000	95 662	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 10. pants. Šī apropriācija ir paredzēta dienas uztura pabalstiem, kas pienākas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuri var pierādīt, ka viņiem bijusi jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā attiecībās (ieskaitot pārcelšanu).
118	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā un pārcelšanu citā darbā	494 100	283 000	185 658	Palielinājums 2016. gadā ir saistīts ar nepieciešamību pieņemt līgumdarbiniekus Tiesiskuma un patērētāju ģenerāldirektorāta projektam.
1190	Korekcijas koeficienti	3 000	3 000	811	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši 64. un 65. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar korekcijas koeficientu piemērošanu ierēdņu un pagaidu darbinieku atalgojumam, kā arī maksājumiem par virsstundām.
119	Korekcijas koeficienti un atalgojuma indeksācija	3 000	3 000	811	
11	AKTĪVI NODARBINĀTIE DARBINIEKI	24 761 300	23 766 150	22 377 271	
1300	Komandējumu, darba braucienu un citi papildizdevumu izmaksas	57 400	54 000	52 400	Šī apropriācija ir paredzēta transporta izdevumiem, dienasnaudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus Centra interesēs komandējuma laikā, saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem.
130	KOMANDĒJUMI UN DARBA BRAUCIENI	57 400	54 000	52 400	
1310	Komandējumu izmaksas saistībā ar apmācību	51 100	51 100	40 320	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu komandējumu izmaksas apmācības laikā ārpus Luksemburgas.
131	Komandējumi un darba braucieni saistībā ar apmācību	51 100	51 100	40 320	
13	KOMANDĒJUMI UN DARBA BRAUCIENI	108 500	105 100	92 720	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1400	Restorāni un ēdnīcas	1 600	2 130	0	
140	SOCIĀLI MEDICĪNISKĀ INFRASTRUKTŪRA	1 600	2 130	0	
1410	Medicīniskais dienests	61 000	46 800	26 500	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 59. pants un II pielikuma 8. pants.
141	Medicīniskais dienests	61 000	46 800	26 500	
1420	Citi izdevumi	232 800	211 600	212 500	Dalība Sociālo aktivitāšu komitejā. Prognozes pamatā ir Komisijas Infrastruktūras un apgādes biroja (OIL) prognoze.
1421	Sabiedriskās attiecības	14 000	20 000	10 232	Šī apropriācija ir paredzēta, lai sekmētu un finansiāli atbalstītu iniciatīvas, kas uzlabotu sabiedriskās attiecības starp dažādu tautību darbiniekiem, citu darbiniekiem sniegtu palīdzību vai subsīdijas, kā arī izmaksas, organizējot darbinieku goda pieņemšanas.
142	Citi izdevumi	246 800	231 600	222 732	
14	SOCIĀLI MEDICĪNISKĀ INFRASTRUKTŪRA	309 400	280 530	249 232	
1520	Darbinieku apmaiņa	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās organizācijās.
1521	Centra ierēdņi, kas uz laiku ir norīkoti darbā valstu pārvaldēs, starptautiskās organizācijās vai valsts nozares iestādēs vai uzņēmumos.	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās organizācijās.
152	Mobilitāte	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITĀTE	p.m.	p.m.	0	
1600	Ārkārtas palīdzība	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību skaidrā naudā, ko var piešķirt ierēdnim, bijušam ierēdnim vai miruša ierēdņa ģimenei, kas atrodas grūtos apstākļos.
160	Sociālais dienests	p.m.	p.m.	0	
1620	Citi izdevumi	p.m.	16 250	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību ģimenēm, jaunpienācējiem, juridisko palīdzību, stipendijas bērnu asociācijām, stipendijas vecāku asociāciju sekretariātam.

Sadaļa Nodala Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
162	Citi izdevumi	p.m.	16 250	0	
1630	Agrīnās bērnības centrs	81 400	74 000	85 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra izmaksu daļu par Centra darbinieku bērnu aprūpi pirmsskolas izglītības iestādēs, ko nepārvalda Komisija. Šī posteņa prognozes iesniedz Eiropas Parlaments.
163	Agrīnās bērnības centrs	81 400	74 000	85 500	
1640	Papildu palīdzība invalīdiem	1 000	1 000	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai nodrošinātu izdevumu (izņemot ārstēšanās izdevumu) atlīdzināšanu darba tiesiskajās attiecībās iesaistītajiem invalīdiem, laulātajiem un apgādājamiem bērniem pēc attiecīgo valsts piešķirumu beigšanās, ja tos uzskata par nepieciešamiem un tie rodas invaliditātes dēļ un to apstiprina dokumentārs pierādījums.
164	Papildu palīdzība invalīdiem	1 000	1 000	0	
16	SOCIĀLIE PAKALPOJUMI	82 400	91 250	85 500	
1700	Izklaides un reprezentācijas izdevumi	2 500	2 000	1 660	Šī apropriācija ir paredzēta reprezentācijas izdevumiem un dažādām pieņemšanām.
170	IZKLAIDE UN REPRESENTĀCIJA	2 500	2 000	1 660	
17	IZKLAIDE UN REPRESENTĀCIJA	2 500	2 000	1 660	
1900	Pensijas un atļaušanas pabalsti	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pensijas un atļaušanas pabalstus.
190	Pensijas	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIJAS	p.m.	p.m.	0	
1	CILVĒKRESURSI	25 264 100	24 245 030	22 806 382	
2000	Ēku noma un saistītās izmaksas	2 207 000	2 164 670	1 804 994	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par ēku vai to daļu īri, kā arī Centra izmantotajām autostāvvietām.
200	Ieguldījumi nekustamajā īpašumā, ēku noma un saistītās izmaksas	2 207 000	2 164 670	1 804 994	
2010	Apdrošināšana	13 500	13 000	8 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu apdrošināšanas polišu prēmijas saistībā ar Centra izmantotajām ēkām vai ēku daļām.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
201	Apdrošināšana	13 500	13 000	8 000	
2020	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	266 500	232 900	215 362	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ikdienas izdevumus.
202	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	266 500	232 900	215 362	
2030	Telpu uzkopšana un uzturēšana	325 900	308 700	242 774	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par uzkopšanu (regulāra tīrīšana, kopšanas, mazgāšanas, veļas mazgāšanas, ķīmiskās tīrīšanas produktu pirkumi u.c.), iekārtu un tehniskā aprīkojuma uzturēšanas izmaksas (lifti, apkures sistēmas, gaisa kondicionēšanas iekārtas utt.) un atkritumu izvešanas izmaksas.
203	Telpu uzkopšana un uzturēšana	325 900	308 700	242 774	
2040	Telpu iekārtošana	16 000	99 500	78 780	Šī apropriācija ir paredzēta telpu iekārtošanai un remontdarbiem ēkā.
204	Telpu iekārtošana	16 000	99 500	78 780	
2050	Ēku drošība un novērošana	231 700	209 100	148 797	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dažādus izdevumus, kas saistīti ar ēku drošību un drošumu, jo īpaši attiecībā uz līgumiem, kas regulē ēku uzraudzību, ugunsdzēsības aparātu nomu un uzpildīšanu, ugunsdzēsības aprīkojuma iegādi un uzturēšanu, aprīkojuma nomaiņu tiem ierīdņiem un darbiniekiem, kuri darbojas kā brīvprātīgie ugunsdzēsēji, kā arī obligāto pārbaužu izmaksas.
205	Ēku drošība un novērošana	231 700	209 100	148 797	
2060	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu iespējamās Centra mītnes ēkas iegādi.
206	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	p.m.	0	
2080	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par ekspertu ziņojumiem saistībā ar nekustamo īpašumu.
208	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	p.m.	0	
2090	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus regulārus izdevumus, kas nav īpaši paredzēti, piemēram, administratīvos izdevumus, kas nav izdevumi par pakalpojumiem (ūdensapgāde, gāze, elektrība), uzturēšanu, pašvaldības nodokļus un papildu izdevumus.
209	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
20	IEGULDĪJUMI NEKUSTAMAJĀ ĪPAŠUMĀ, ĒKU NOMA UN SAISTĪTĀS IZMAKSAS	3 060 600	3 027 870	2 498 707	Pieaugums šajā nodaļā ir galvenokārt sakarā ar nepieciešamību Centra pašreizējā biroju ēkā īrēt papildu telpas saistībā ar Tieslietu ĢD SIT projektu.
2100	Aparatūras un programmatūru iegāde, apstrāde, apkope un uzturēšana	1 711 000	1 776 000	1 378 767	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu datoraparātūras, programmatūras izstrādes, programmatūru vai programmatūras pakotņu uzturēšanas un dažādu datu apstrādes palīgmateriālu, u.c. iegādes vai nomas izdevumus. Šajā postenī ir iekļauts arī telekomunikāciju aprīkojums, kopētāji un printeri.
210	Informācijas tehnoloģijas	1 711 000	1 776 000	1 378 767	
2120	Ārējie pakalpojumi programmatūru un sistēmu ekspluatācijas, ieviešanas, attīstīšanas un uzturēšanas nodrošināšanai.	1 488 000	1 394 000	911 725	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par ārējiem apkalpojošiem darbiniekiem (operatoriem, administratoriem, sistēmu inženieriem u. tml.).
212	Informācijas tehnoloģiju pakalpojumi	1 488 000	1 394 000	911 725	
21	DATU APSTRĀDE	3 199 000	3 170 000	2 290 492	
2204	Biroja aprīkojums	6 000	57 000	7 658	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu elektroniskā biroja aprīkojuma un tehnisko instalāciju, izņemot, piemēram, printeru un kopētāju, iegādi, nomāšanu, apkopi un remontu.
220	Tehniskais aprīkojums un elektroniskais biroja inventārs	6 000	57 000	7 658	
2210	Pirmreizēja iegāde	20 000	61 600	32 943	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mēbeļu iegādes, nomaiņas, uzturēšanas un remonta izmaksas.
221	Mēbeles	20 000	61 600	32 943	
2230	Transportlīdzekļu pirmreizēja iegāde			0	Šī apropriācija ir paredzēta Centra dienesta automobiļa iegādei.
2232	Transportlīdzekļu noma	23 100	22 300	21 115	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dienesta automobiļu ilgtermiņa nomas izmaksas, kā arī gadījumu nomas izmaksas neparedzētām vajadzībām.
2233	Transportlīdzekļu uzturēšana, lietošana un remonts	8 500	11 000	8 800	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu transportlīdzekļu uzturēšanas un lietošanas izdevumus, kā arī lai segtu sabiedriskā transporta izmaksas.
223	Transportlīdzekļi	31 600	33 300	29 915	
2250	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	22 000	22 000	17 110	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu bibliotēkas fondu iegādi, laikrakstu, periodisko izdevumu, tiešsaistes pakalpojumu, piemēram, vārdnīcu abonēšanas izmaksas, kā arī citas dokumentācijas un bibliotēkas izdevumus.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
2255	Dokumentācija, tulkošana un daudzvalodu rīki	p.m.	p.m.	591 360	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par dokumentāciju, tulkošanu un daudzvalodu rīkiem, piemēram, par valodu un terminoloģijas datu bāzu, tulkošanas atmiņu un automātisko tulkošanas vārdnīcu iegādi, pilnveidošanu un saturs papildināšanu.
225	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	22 000	22 000	608 470	
22	KUSTAMĀIS ĪPAŠUMS UN AR TO SAISTĪTIE IZDEVUMI	79 600	173 900	678 986	
2300	Kancelejas preces un biroja piederumi	26 500	26 000	24 672	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu papīra un biroja preču iegādi.
230	Kancelejas preces un biroja piederumi	26 500	26 000	24 672	
2320	Maksa par banku pakalpojumiem	4 500	4 500	3 650	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu banku pakalpojumu izmaksas un izmaksas, pievienojoties starpbanku telekomunikāciju tīklam.
2321	Zaudējumi valūtas maiņas kursa dēļ	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu valūtas maiņas kursa zaudējumus, kas Centram rodas budžeta pārvaldībā, ja šādi zaudējumi netiek kompensēti ar valūtas maiņas kursa ieguvumiem.
232	Finanšu izdevumi	4 500	4 500	3 650	
2330	Juridisko pakalpojumu izmaksas	12 000	15 000	11 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sākotnējās juridisko pakalpojumu izmaksas un juristu vai citu ekspertu pakalpojumu izmaksas.
233	Juridisko pakalpojumu izmaksas	12 000	15 000	11 000	
2340	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	p.m.	55 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai atlīdzinātu zaudējumus un pret Centru izvirzītu sūdzību nokārtošanas izmaksas (civilā atbildība).
234	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Dažādas apdrošināšanas	17 300	15 100	11 328	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus sakarā ar grāmatvežu un uzskaitvežu vispārējo apdrošināšanu, civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, apdrošināšanu pret zādzību un finansiālās atbildības apdrošināšanu.
2352	Dažādi iekšējo sanāksmju izdevumi	3 000	4 000	1 700	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas, kas saistītas ar iekšējo sanāksmju organizēšanu.
2353	Struktūrvienību pārvietošana	15 000	15 000	6 000	Šī apropriācija ir paredzēta gan esošajās telpās, gan jaunajā mītnē veicamo pārcelšanās darbu izmaksu segšanai.
2359	Citi izdevumi	3 300	3 300	168	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pārējos darbības izdevumus, kas nav norādīti atsevišķi.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
235	Citi darbības izdevumi	38 600	37 400	19 196	
2360	Ārējie revīzijas un novērtēšanas pakalpojumi	15 000	20 000	10 800	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu revīzijas un novērtēšanas pakalpojumus, ko Centram sniedz ārējās struktūras. Iepriekš revīziju veica Eiropas Revīzijas palāta.
236	Ārējie revīzijas un novērtēšanas pakalpojumi	15 000	20 000	10 800	
2390	Tulkošanas pakalpojumi, ko sniegusi Komisija	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par tulkošanas pakalpojumiem, tai skaitā mašīnrakstīšanu, ko sniegusi Komisija Centra vārdā.
2391	Mutvārdu tulkošana	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mutvārdu tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm.
2392	Komisijas administratīvā palīdzība	155 100	143 000	148 400	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar administratīvo palīdzību, ko Centram ir sniegusi Komisija.
2393	Publikācijas	25 000	25 000	15 177	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu, galvenokārt, Tulkošanas centra budžeta, darbības pārskata un citu komunikācijas un popularizēšanas darbību izmaksas.
2394	Izplatīšana	17 500	17 500	4 713	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu jebkādas "izplatīšanas" izmaksas, jo īpaši popularizēšanas un tirgvedības izmaksas (katalogi, prospekti, reklāma, tirgus izpēte u.c.), kā arī sabiedrības un klientu informēšanas un atbalsta pasākumu izmaksas.
2395	Citi iestāžu un aģentūru sniegtie pakalpojumi	2 000	2 000	2 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pakalpojumus, ko Centram sniedz iestādes un aģentūras, piemēram, pakalpojumi, kas sniegti aģentūras koordinācijas ietvaros.
239	Starpiestāžu pakalpojumi	199 600	187 500	170 290	
23	ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI	296 200	290 400	294 608	
2400	Pasta un piegādes izdevumi	26 600	32 800	20 239	Šī apropriācija ir paredzēta pasta un piegādes izdevumu segšanai, ieskaitot paku sūtījumus pa pastu.
240	Pasta sūtījumi	26 600	32 800	20 239	
2410	Tālrunu, telegrāfa, teleksa, radio un televīzijas izmaksas un abonēšanas maksas	162 000	180 000	119 903	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu tālrunu, faksa, telekonferenču un datu pārraides abonēšanas un sarunu izmaksas. Izdevumi saistībā ar telekomunikāciju aprīkojumu ir ierakstīti 2100. postenī.
241	Telekomunikācijas	162 000	180 000	119 903	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
24	PASTS UN TELEKOMUNIKĀCIJAS	188 600	212 800	140 142	
2500	Visas sanāksmes un uzaicinājumi	3 000	4 000	286	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus, dienasnaudu un citas gadījuma rakstura izmaksas, kas skar ekspertus un citus viesus un starpiestāžu komiteju locekļus, kad tie ir pieaicināti sanāksmēs, komitejās, darba grupās un semināros.
250	Izdevumi oficiālām un citām sanāksmēm	3 000	4 000	286	
2550	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sapulču organizēšanai un dalībai tajās	20 000	20 000	9 100	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar konferenču, kongresu un sapulču organizēšanu un dalību tajās. Turklāt tā ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar ārējo sanāksmju rīkošanu, kas nav segta ar esošās infrastruktūras līdzekļiem.
255	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sapulču organizēšanai un dalībai tajās	20 000	20 000	9 100	
25	SANĀKSMJU IZDEVUMI	23 000	24 000	9 386	
2600	Valdes sanāksmes	20 000	20 000	17 500	Apropriācijas ceļa izdevumiem, dienasnaudām un gadījuma rakstura izdevumiem, kas radušies Valdes locekļiem, kuri uzaicināti piedalīties sapulcēs, komitejās un darba grupās.
260	Izdevumi oficiālām un citām sanāksmēm	20 000	20 000	17 500	
2610	Valdes sanāksmju rīkošana	6 000	7 500	2 749	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju rīkošanas izdevumus.
261	Valdes sanāksmju rīkošana	6 000	7 500	2 749	
2650	Mutvārdu tulkošana	100 000	95 000	64 240	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju mutvārdu tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm.
265	Mutvārdu tulkošana	100 000	95 000	64 240	
26	CENTRA VADĪBAS STRUKTŪRA	126 000	122 500	84 489	
2700	Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	75 000	30 000	34 425	Šī apropriācija ir paredzēta, lai varētu nolīgt kvalificētus ekspertus konsultāciju, izpētes un apsekojumu veikšanai administratīvā jomā, proti, novērtējuma ziņojumiem un ārštata konsultantu atlīdzībai.
270	Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	75 000	30 000	34 425	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
27	INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, IZSTRĀDE UN IZPLATĪŠANA	75 000	30 000	34 425	
2	ĒKAS, IEKĀRTAS UN CITI OPERATĪVIE IZDEVUMI	7 048 000	7 051 470	6 031 233	
3000	Tulkošanas ārpalpojumi	16 710 000	16 445 000	14 455 553	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar ārējiem pakalpojumu sniedzējiem saistītos izdevumus par valodu pakalpojumiem, proti, Kopienas preču zīmju un dokumentu tulkošanu, tulkojumu rediģēšanu un modifikāciju un valodas rediģēšanu, kā arī par terminoloģijas projektiem un terminu sarakstu tulkošanu un rediģēšanu. Palielinājums ir nepieciešams sakarā ar klientu prognozēm, īpaši attiecībā uz Tiesiskuma un patērētāju ģenerāldirektorātu, kā arī ITS B dokumentiem.
300	Tulkošanas ārpalpojumi	16 710 000	16 445 000	14 455 553	
30	TULKOŠANAS ĀRPAKALPOJUMI	16 710 000	16 445 000	14 455 553	
3100	Starpiestāžu sadarbība valodu jomā	750 000	770 000	663 839	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbībām, ko noteikusi Iestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komiteja (ICTI) ar mērķi veicināt iestāžu sadarbību valodu jomā.
310	Starpiestāžu sadarbības izdevumi	750 000	770 000	663 839	
31	STARPIESTĀŽU SADARBĪBAS IZDEVUMI	750 000	770 000	663 839	
3200	Komandējumi un citi papildu izdevumi, kas saistīti ar e-CdT programmu	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācijas ir paredzēta transporta izdevumiem, dienasnaudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus komandējuma laikā, kas saistīts ar e-CdT programmu.
3201	Citi ar e-CdT programmu saistītie darbības izdevumi	5 000	7 500	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus darbības izdevumus, kas saistīti ar e-CdT programmu, izņemot IT izdevumus.
3202	Ar aparatūru un programmatūru saistītie izdevumi e-CdT programmas ietvaros	29 000	26 500	130 309	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar aparatūru un programmatūru saistītos izdevumus e-CdT programmas ietvaros.
3203	Informācijas tehnoloģiju konsultācijas saistībā ar e-CdT programmu	680 000	1 040 000	555 693	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar IT konsultācijām e-CdT programmas ietvaros.
320	Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi	714 000	1 074 000	686 002	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2016. gada budžets	2015. gada budžeta 2. grozījums	2014. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
32	AR E-CDT PROGRAMMU SAISTĪTIE IZDEVUMI	714 000	1 074 000	686 002	Šajā nodaļā iekļautas apropriācijas saistībā ar e-CdT programmas izdevumiem, kas pārnestas no posteņa "Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem" uz ieņēmumiem, proti, 5010. posteni.
3	OPERATĪVIE IZDEVUMI	18 174 000	18 289 000	15 805 394	
10003	Uzkrājums cenu stabilitātei	p.m.	p.m.	0	Uzkrājums tika izveidots 2011. gadā cenu stabilitātei. Uzkrājuma kopējā summa ir EUR 10 049 634. Uzkrājums izveidots, lai nodrošinātu ar pastāvīgu iepriekšējas finansēšanas fondu, kas paredzēts Centra Finanšu regulas 67.a pantā. Saskaņā ar Finanšu regulas 59. panta 2. punktu, kurā paredz sīki izstrādātus noteikumus
10004	Pastāvīgais iepriekšējas finansēšanas fonds	299 300	p.m.	0	Finanšu regulas īstenošanai, pastāvīgais iepriekšējas finansēšanas fonds nedrīkst sastādīt mazāk nekā četras divpadsmitdaļas apropriāciju. Tāpēc ir bijis nepieciešams palielināt šī fonda līdzekļus. Uzkrājuma kopējā summa ir EUR 16 828 766.
10005	Uzkrājums apstrīdētajam algas pieaugumam	p.m.	p.m.	0	Neatrisināti jautājumi attiecībā uz algu korekcijām nepastāv un uzkrājumi nav nepieciešami.
10006	Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem	p.m.	p.m.	0	Neparedzētu ieguldījumu segšanai 2016. gadā apropriācijas nav atliktas. Uzkrājuma kopējā summa ir 1 205 258 EUR, ņemot vērā patēriņu ieņēmumus 5010. postenī.
10007	Uzkrājums pārceļšanās izdevumiem	p.m.	p.m.	0	Šis uzkrājums tika izveidots 2012. gadā, lai nosegtu izdevumus saistībā ar Centra pārceļšanos 2013. gadā. Uzkrājums 2013. gadā tika pilnībā izlietots.
1000	Provizoriskās apropriācijas	299 300	p.m.	0	2014. gada budžeta izlietojums ir 0 attiecībā uz visiem uzkrājumiem, jo šajā nodaļā netika uzņemtas nekādas saistības.
100	PROVIZORISKĀS APROPRIĀCIJAS	299 300	p.m.	0	
10	UZKRĀJUMI	299 300	p.m.	0	
	Izdevumi kopā	50 785 400	49 585 500	44 643 009	

1. PIELIKUMS – ŠTATU SARAKSTS

Funkciju grupas un pakāpes	2014		2015		2016	
	Aizpildītas 31.12.2014.*		Apstiprinātas atbilstoši budžetam**		Apstiprinātas atbilstoši budžetam	
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	1	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	5
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	3	12
AD 8	10	5	9	10	7	15
AD 7	2	20	2	21	3	19
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
Kopā AD	41	89	45	91	45	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	1
AST 7	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	1	16
AST 4	3	14	3	15	3	15
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
Kopā AST	13	48	13	51	13	50
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
KOPĀ AST/SC	0	0	0	0	0	0
KOPĀ	54	137	58	142	58	139
DARBINIEKO KOPSKAITS	191	200	197	200	197	197

* Neiekļaujot vienu piedāvājuma vēstuli 1 pagaidu amata vietai (AD5).

** 2015. gada 1. budžeta grozījumā viena AST 5 pastāvīga amata vieta tika pārveidota par AST 5 pagaidu amata vietu.

Aplēstais līgumdarbinieku skaits (izteikts pilnslodzes ekvivalentos)

Funkciju grupas (FG)	2014	2015	2016
FG IV	14,4	11	19
FG III	5,9	4	7
FG II	5,2	9	9
FG I	0,0	0	0
Kopā (līgumdarbinieki)	25,5	24,0	35,0